

- ◆ INSTALLATIONSANLEITUNG
- ◆ NOTICE DE MONTAGE
- ◆ ISTRUZIONE DI MONTAGGIO
- ◆ ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1

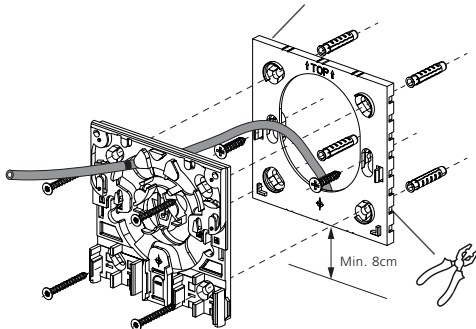
- Verpackung wie angegeben öffnen
- Ouvrez l'emballage comme indiqué
- Aprire l'imballaggio come indicato
- Open the packaging as indicated



2

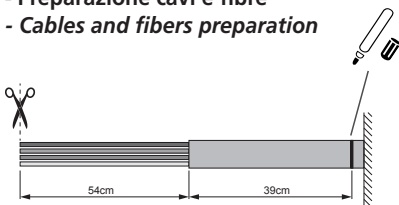
- Auswahl der am besten geeigneten Befestigungsart
- Choisissez l'option de montage la plus appropriée
- Scegliere l'opzione di montaggio più adatta al caso
- Choose the most suitable mounting option

Optionaler Sockel / Support optionnel
Supporto opzionale / Optional support



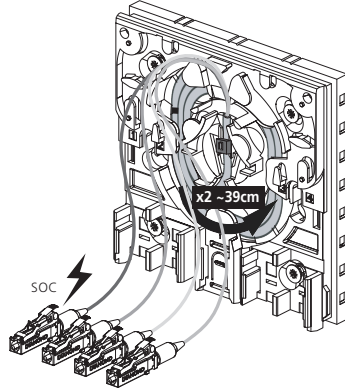
3

- Vorbereitung Kabel und Fasern
- Préparation câbles et fibres
- Preparazione cavi e fibre
- Cables and fibers preparation



4

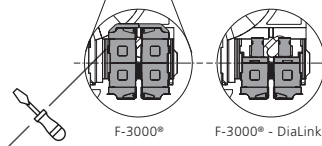
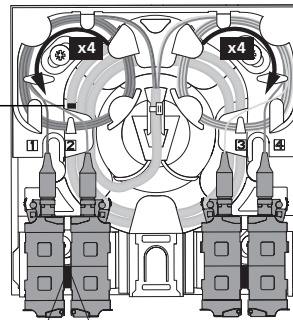
- Steckermontage
- Assemblage des connecteurs
- Assemblaggio connettori
- Connector assembly



5

- Kabel und Fasern einlegen
- Disposition câbles et fibres
- Disposizione cavi e fibre
- Cable and fiber arrangement

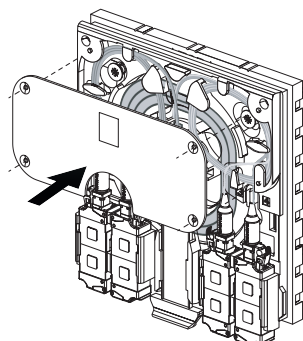
- Position Kabelmarkierung
- Position du repère du câble
- Posizione della marcatura del cavo
- Cable marking position



- Einstecken im Schlitz zum Entfernen des Adapters
- Insérer dans la fente pour retirer l'adaptateur
- Inserire nella fessura per rimuovere l'adattatore
- Insert in slot to remove the adapter

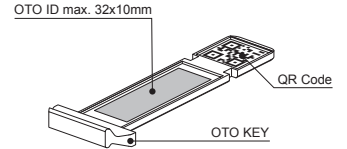
6

- Montage Faserschutzabdeckung
- Montage de la couverture de protection des fibres
- Montaggio della placca protezione fibre
- Mounting the fiber protection cover



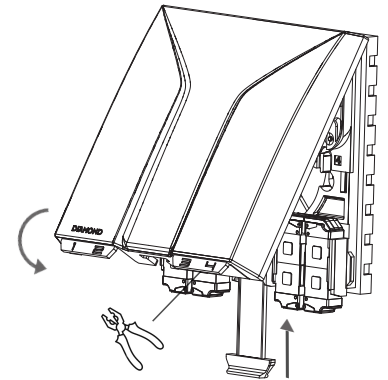
7

- Beschriftung OTO ID
- Étiquetage de l'ID OTO
- Etichettatura OTO ID
- Labeling OTO ID



8

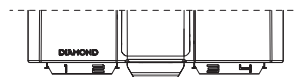
- Montage Abdeckung und Einrasten OTO Key
- Installation du capot et insertion de la OTO Key
- Installazione del coperchio e innesto della OTO Key
- Installation of cover and insertion of OTO Key



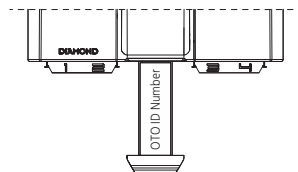
9

- Funktion OTO Key
- Fonction OTO Key
- Funzione OTO Key
- Function OTO Key

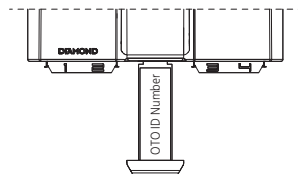
- Position 1 Verriegelt
- Position 1 Verrouillé
- Posizione 1 Bloccato
- Position 1 Locked



- Position 2 OTO ID sichtbar
- Position 2 OTO ID visible
- Posizione 2 OTO ID visibile
- Position 2 OTO ID visible



- Position 3 Frontabdeckung abnehmbar
- Position 3 Capot frontal amovibile
- Posizione 3 Coperchio anteriore rimovibile
- Position 3 Front cover is removable



10

- **Umweltschutz Hinweise**
- **Indications sur la protection de l'environnement**
- **Indicazioni per la tutela dell'ambiente**
- **Environmental protection notes**

Nachhaltigkeit und Umweltschutz werden bei uns Gross geschrieben. Deshalb verwenden wir für die Verpackung der DiaOTO Dose keinen Kunststoff, sondern ausschliesslich Papier und Karton.

Nous accordons une grande importance au développement durable et à la protection de l'environnement. C'est pourquoi nous n'utilisons pas de plastique pour l'emballage de la prise DiaOTO, mais uniquement du papier et du carton.

La sostenibilità e la protezione dell'ambiente sono molto importanti per noi. Ecco perché non usiamo la plastica per l'imballaggio della presa DiaOTO, ma solo carta e cartone.

Sustainability and environmental protection are very important. Therefore, we do not use plastic for the packaging of the DiaOTO outlet, but only paper and cardboard.

11

- **Rücksendung des optionalen Sockels**
- **Retour de support optional**
- **Restituzione del supporto opzionale**
- **Return of optional support**

Benötigen Sie den Sockel für Ihre Anwendung nicht? Anstatt ihn zu entsorgen können Sie den originalverpackten und ungeöffneten Sockel an uns retournieren und so einen kleinen Betrag zum Umweltschutz leisten.

Vous n'avez pas besoin du socle pour votre application? Au lieu de le jeter, vous pouvez nous retourner le socle dans son emballage d'origine et non ouvert et contribuer ainsi à la protection de l'environnement.

Non utilizzate il supporto opzionale per la vostra applicazione? Invece di smaltirlo, potete restituirlo in confezione originale, non aperta e dare così un piccolo contributo alla protezione dell'ambiente.

If the optical support is not required for your application, please do not dispose. Instead, return the unopened package for proper disposal.

12

- **Sicherheitshinweise**
- **Consignes de sécurité**
- **Avvertenze di sicurezza**
- **Safety instructions**

Die DiaOTO Dose ist für Lasersysteme mit Laserklasse 1M ausgelegt. Durch Verwendung von Inspektionsmikroskopen können Laser der Klasse 1M für das Auge gefährlich sein.

La prise DiaOTO est conçue pour les systèmes laser de classe 1M. En utilisant des microscopes d'inspection, les lasers de classe 1M peuvent être dangereux pour l'œil.

La presa DiaOTO è progettata per sistemi laser con classe 1M. Utilizzando microscopi d'ispezione, i laser di classe 1M possono essere pericolosi per gli occhi.

The DiaOTO outlet is designed for class 1M laser systems. By using inspection microscopes, class 1M lasers can be dangerous to the eye.

- **Sicherheitsmassnahmen**
- **Mesures de sécurité**
- **Disposizioni di sicurezza**
- **Safety measures**

Vermeiden Sie die Bestrahlung von anderen Personen. Warnen Sie Personen, die optische Instrumente wie Inspektionsmikroskope benutzen.

Évitez d'exposer d'autres personnes au rayonnement. Avertissez les personnes qui utilisent des instruments optiques tels que des microscopes d'inspection.

Evitare di puntare il fascio luminoso su altre persone. Avvertire le persone che usano strumenti ottici come i microscopi d'ispezione.

Avoid pointing the light beam at other people. Warn persons when using optical instruments such as inspection microscopes.

- **Installationshinweis**
- **Notice d'installation**
- **Nota per l'installazione**
- **Installation note**

Die im Set enthaltenen Qualitätsschrauben und Dübel garantieren eine einwandfrei DiaOTO Dosenmontage. Bei Verwendung anderer Schrauben, kann die Produktequalität nicht garantiert werden.

Les vis et chevilles de qualité contenues dans le kit garantissent un montage parfait des prises DiaOTO. En cas d'utilisation d'autres vis, la qualité du produit ne peut pas être garantie.

La qualità delle viti e dei tasselli inclusi nel set garantiscono un perfetto montaggio della presa DiaOTO. Se si usano altre viti, il risultato del montaggio non può essere garantito.

The quality of the screws and dowels included in the set guarantee proper DiaOTO outlet mounting. If other screws are used, the product quality cannot be guaranteed.

13

- **Mehr Informationen**
- **Plus d'informations**
- **Maggiori informazioni**
- **Additional information**

Detaillierte Installationsanleitung
Notice d'installation détaillé
Istruzioni dettagliate per l'installazione
Detailed installation instructions

